

BREVE VOCABULARIO DE HELENISMOS FILOSÓFICOS

Prof. Dr. Ignacio Marcio Cid

Este material se concibió originalmente para asignatura de 'Historia de la filosofía antigua I' en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Barcelona durante el año académico 2020-2021 y, más concretamente, para los grupos A2 y B1.

El presente vocabulario recoge términos griegos relevantes en la historia de la filosofía antigua e incluye, en forma de columnas: 1c. transcripción plausible (con indicación de clase gramatical y marca de género en los sustantivos); 2c. original griego seguido, si es un sustantivo, del artículo masculino, femenino o neutro (ὁ, ἡ, τό); 3c. traducción latina; 4c. sucinta equivalencia explicativa en castellano.

El conjunto de términos se ha seleccionado y extraído, principalmente, de dos obras específicas sobre léxico griego filosófico, a saber:

1. GOBRY, Ivan. *Le vocabulaire grec de la philosophie*. Paris: Ellipses, 2010.
2. PETERS, F. E. *Greek philosophical terms: a historical lexicon*. New York: New York University Press, 1967

Para las equivalencias latinas se ha recurrido a

1. HEDERICH, Benjamin *et al.*, *Novum lexicon manuale Graeco-Latinum et Latino-Graecum*. Lipsiae [etc.]: Gleditsch [etc.], 1825-1827, varios tomos.
2. MORELL, Thomas, MALTBY Edward. *Lexicon graeco-prosodiacum*. Londini: T. Cadell [et.al.], 1824, dos tomos.
3. SCAPULA, Johann *et al.*, *Joannis Scapulae Lexicon Graeco-Latinum [...]*. Oxonii: E typographeo Clarendoniano, 1820.
4. ULRICHS, H. N. *Lexicon latino-graecum = Lexikon latinohellēnikon*. En Athēnais: Ek tēs Vasilikēs typographias, 1843.

Para las equivalencias castellanas, las obras de consulta fueron:

1. PABÓN Y SUÁREZ DE URBINA, José María. *Diccionario manual griego español: con un apéndice gramatical*. Barcelona: Biblograf, 1997.
2. SEBASTIÁN YARZA, Florencio I. *Diccionario griego español*. Barcelona: Ramón Sopena, 2002.

No se citan aquí otras fuentes consultadas para cuestiones de detalle, de semántica filosófica o de léxico.

<u>transcripción</u>	<u>original griego</u>	<u>traducción latina</u>	<u>definición explicativa</u>
a-	a-	<i>in / im / il / a / ab</i>	alfa privativa, privación o negación
adiáforon (adj. sust. n.)	ἀδιάφορον	<i>indifferens, res media</i>	lo moralmente indiferente (ni bueno ni malo)
adikía (f.)	ἀδικία (ή)	<i>iniustitia</i>	injusticia
aei (adv.)	ἀεί	<i>semper</i>	siempre, eternamente
aēr (m.)	ἀήρ (ὀ)	<i>äer crassior, nebula</i>	viento, niebla, vapor
afthartos	ἄφθαρτος (adj.)	<i>incorruptus, immortalis</i>	incorrupto/ible, inmortal, eterno
agathon (n.)	ἀγαθόν (τό)	<i>bonum</i>	el bien / lo bueno
agenētos (adj.)	ἀγέννητος	<i>non creatus</i>	ingénito, increado, no generado
agnōsía	ἀγνωσία (ή)	<i>ignorantia, ignoratio</i>	ignorancia, desconocimiento
agnōstos	ἄγνωστος (adj.)	<i>ignotus, non cognoscendus</i>	desconocido, ignoto, incognoscible
ágora (f.)	ἀγορά (ή)	<i>forum, hominum congregatio</i>	ágora, plaza pública, asamblea y su espacio
agrapha dogmata (n. plur.)	ἄγραφα δόγματα (τᾶ)	<i>non scriptatae doctrinae</i>	doctrinas no escritas (de Platón)
aidios	ἄ(ε)ίδιος (adj.)	<i>aeternus</i>	eterno
aiōn (m.)	αἰών (ὀ)	<i>aevum, aeternitas</i>	tiempo indefinido, eternidad, eón
aisthēsis (f.)	αἴσθησις (ή)	<i>sensio, sensus</i>	sensación, sentido, percepción
aisthētos	(adj.) αἰσθητός	<i>sensibilis</i>	sensible, perceptible, sensorial
aithēr (m.)	αιθήρ (ὀ)	<i>aither, lumen caeleste, aēr in universum</i>	éter, quintaesencia, aire superior y más puro
aitía (f.), aítios	αἰτία (ή)	<i>causa, ratio</i>	causa, motivo, razón, responsabilidad
akineton	ἀκίνητον (adj.)	<i>inmotus, immobilis, firmis</i>	inmóvil, inmóvil, firme
akolasía (f.)	ἀκολασία (ή)	<i>intemperantia, luxuria</i>	desenfreno, intemperancia
akrasía (f.)	ἀκρασία, (ή)	<i>impotentia, intemperantia</i>	falta de fuerza o templanza
alēthēs	ἀληθής (adj.)	<i>verus, verax</i>	verdadero, veraz, desvelamiento
alētheia (f.)	ἀλήθεια (ή)	<i>ueritas</i>	verdad ontológica, lógica
algos (n.)	ἄλγος (τό)	<i>dolor, molestia, calamitas</i>	dolor, pena, disgustos
állos	ἄλλος (adj.)	<i>alius, alter</i>	otro de dos o de muchos
anamnēsis (f.)	ἀνάμνησις (ή)	<i>reminiscentia, recordatio</i>	recuerdo, reminiscencia
anankē (f.)	ἀνάγκη (ή)	<i>necessitas, fatum</i>	necesidad, destino,

			fatalidad
andreia (f.)	ἀνδρεία (ή)	<i>virilitas, fortitudo</i>	valentía, coraje
ánemos (m.)	ἄνεμος (ό)	<i>ventus</i>	viento, viento de pasión
anissos	ἄνισος (adj.)	<i>inaequalis, impar, iniquus</i>	desigual, injusto, impar
anomos	ἄνομος (adj.)	<i>exlex, iniquus</i>	impío, sin ley, injusto, ilegal
anthropos (m.)	ἄνθρωπος (ό)	<i>homo</i>	ser humano, el ‘hombre’
antikeiménos	ἀντικείμενος (adj.)	<i>oppositus</i>	opuesto
apathēs	ἀπάθης (adj.)	<i>impassibilis, impatiens</i>	impasible, imperturbable, inmovible
apatheia	ἀπάθεια (ή)	<i>impassibilitas (animi)</i>	impasibilidad, imperturbabilidad
apeiron (adj. s.)	ἄπειρον (τό)	<i>interminatus</i>	indefinido, indeterminado, ilimitado
aphairesis (f.)	ἀφαίρεσις (ή)	<i>ablatio, abstractio</i>	sustracción, abstracción
apodeixis (f.)	ἀπόδειξις (ή)	<i>demonstratio</i>	demostración
apofansis (f.)	ἀπόφανσις (ή)	<i>enunciatio</i>	enunciado, proposición
aponia (f.)	ἀπονία (ή)	<i>vacatio a labore, indolentia</i>	exención de cargas, ausencia de dolor físico
aporía (f.)	ἀπορία (ή)	<i>difficultas, angustia, inopia</i>	falta de paso y recursos, duda, aporía
arjē, ar[kh/x]ē (f.)	ἀρχή (ή)	<i>principium, initium, origo, imperium</i>	(primer) principio, comienzo, origen, poder
archetypus (f.)	ἀρχέτυπος (ό)	<i>originalis, exemplum primigenium</i>	original, (primer) modelo, molde, arquetipo
archōn (m.)	ἄρχων (ό)	<i>archon</i>	arconte, mando (militar), magistrado
aretē (f.)	ἀρετή (ή)	<i>uirtus (bellica), praestantia</i>	excelencia, mérito, virtud
aristocratía (f.)	ἀριστοκρατία (ή)	<i>aristocratia</i>	gobierno de los mejores, régimen aristocrático
arit(h)mós (m.)	ἀριθμός (ό)	<i>numerus</i>	número, cuenta, cantidad
armonía (f.)	ἄρμονία (ή)	<i>compages, iunctura</i>	juntura, sutura, armazón, armonía, acuerdo
askēsis (f.)	ἄσκησις (ή)	<i>exercitatio, studium, vita monastica</i>	práctica, ejercitación, ejercicio, disciplina (monástica)
asōmaton-a (n.)	ἄσώματον/-α (τό)	<i>incorporale, incorporalis, incorporalia (plur.)</i>	(lo) incorpóreo, informe, inmaterial
ataraxia (f.)	ἀταραξία (ή)	<i>tranquillitas animi</i>	tranquilidad, quietud
athanasía (f.)	ἀθανασία (ή)	<i>immortalitas</i>	inmortalidad, antídoto
athanatos	ἀθάνατος (adj.)	<i>immortalis</i>	inmortal, imperecedero
atomon (adj. sust. n.)	ἄτομον	<i>individuus, atomus, corpusculum insecabile</i>	átomo, indivisible elemento mínimo material

atropos	ἄτροπος (adj.)	<i>immutabilis, inconcussus</i>	inalterable, inexorable, sin vuelta, eterno
autarkeia (f.)	αὐτάρκεια (ἥ)	<i>sufficientia, frugalitas</i>	autosuficiencia, autoabastecimiento
autós	αὐτός(adj.)	<i>idem, ipsemet</i>	él mismo, sí mismo
axíos	ἄξιος (adj.)	<i>dignus, aestimabilis</i>	valedero, digno de, valioso
basileía (f.)	βασίλεια (ἥ)	<i>regnum, imperium regium</i>	realeza, soberanía, reinado
bíos (m.)	βίος (ὁ)	<i>vita, victus</i>	medios, modo y género de vida
boulē (f.)	βουλή (ἥ)	<i>decretum, consilium, senatus</i>	deliberación y su resultado, consejo, senado
boulēsis (f.)	βούλησις (ἥ)	<i>voluntas, propositum</i>	voluntad, volición, deseo
chaos (n.)	χάος (τό)	<i>spatium inmensum, hiatus</i>	estado inicial del universo, caos, confusión, abertura, abismo
chōra (f.)	χώρα (ἥ)	<i>locus, spatium, sedes, terra, regio, ordo</i>	lugar, sitio, espacio (intermedio), puesto, país
chōrismos (m.)	χωρισμός (ὁ)	<i>segregatio, divisio</i>	separación, cesura, corte
chronos	χρόνος (ὁ)	<i>tempus, aetas,</i>	tiempo, época
daimōn (m. / f.)	δαίμων (ὁ, ἥ)	<i>genius, daemon</i>	demon, divinidad intermediaria, genio divino personal
dēmiourgos (m.)	δημιουργός (ὁ)	<i>opifex, artifex, creator</i>	artesano, artífice, hacedor, demiurgo
dēmokratia (f.)	δημοκρατία(ἥ)	<i>democratia, imperium popolare</i>	gobierno del pueblo, democracia
dēmos (m.)	δῆμος (ὁ)	<i>ciuitas, plebs, vulgus, dictio populi</i>	distrito territorial y sus habitantes, comunidad de un pueblo, ciudadanía, conjunto de ciudadanos libres
deon (n.)	δέον (τό)	<i>necessarium, decens</i>	lo debido, necesario
diaphora (f.)	διαφορά (ἥ)	<i>differentia</i>	diferencia, distinción, disenso
diairesis (f.)	διαίρεσις (ἥ)	<i>divisio, discriminatio</i>	división, distinción
dialéktikē (f.)	διαλεκτική (τέχνη) (ἥ)	<i>dialectica</i>	dialéctica
diálogos (m.)	διάλογος (ὁ)	<i>sermocinatio, interlocutio</i>	diálogo, conversación, interlocución
dianoia (f.)	διάνοια (ἥ)	<i>cogitatio, intelligentia</i>	razón discursiva, pensamiento
diathesis (f.)	διάθεσις (ἥ)	<i>dispositio, conditio, status</i>	disposición, condición, estado
dikaioynē (f.)	δικαιοσύνη (ἥ)	<i>iustitia.pietas</i>	justicia
dikē (f.)	δίκη (ἥ)	<i>ius, iustitia, fas</i>	justicia, uso, lo recto, sanción

doxa (f.)	δόξα (ή)	<i>opinio, sententia, dogma</i>	opinión, parecer, creencia
dyas (f.)	δυάς (ή)	<i>dualitas</i>	díada, dualidad
dynamis (f.)	δύναμις (ή)	<i>potentia, uis, facultas</i>	fuerza, poder, potencia, capacidad
dynaton (adj. sust. n.)	δυνατόν (τό)	<i>potens, aptus, possibile</i>	posible, hacedero, capaz
eidōlon (n.)	εἰδῶλον (τό)	<i>simulacrum, imago</i>	imagen, figura, ídolo
eidōs	εἶδος (τό)	<i>species, forma, facies</i>	visión, aspecto, forma, especie
eikasia (f.)	εἰκασία (ή)	<i>similitudo, imaginatio</i>	representación, imaginación
eikōn (f.)	εἰκών (ή)	<i>imago, efficies, simulacrum</i>	imagen, icono, reflejo
eimi, einai	εἰμί, εἶναι	<i>sum, esse</i>	ser, estar, existir, haber
ekpyrōsis (f.)	ἐκπύρωσις (ή)	<i>inflammatio, ardor</i>	conflagración, deflagración
elenchos (m.)	ἔλεγχος (τό)	<i>argumentum, indicium, accusatio</i>	prueba, argumento, refutación
eleutheria (f.)	ἐλευθερία (ή)	<i>libertas</i>	libertad, independencia
empeiria (f.)	ἐμπειρία (ή)	<i>experientia, peritia</i>	experiencia, prueba, práctica, pericia
enantios	ἐναντίος (adj.)	<i>oppositus, adversus</i>	opuesto, contrario
enantiōsis (f.)	ἐναντίωσις (ή)	<i>contrarietas, contradictio</i>	oposición, contrariedad
enargeia (f.)	ἐνάργεια (ή)	<i>evidentia, claritas</i>	claridad y distinción, evidencia
energeia (f.)	ἐνέργεια (ή)	<i>actio, efficitia, vis</i>	energía, actividad, puesta en obra
enkrateia (f.)	ἐγκράτεια (ή)	<i>continentia, temperantia</i>	fortaleza, autodomínio
entelecheia (f.)	ἐντελέχεια (ή)	<i>actus</i>	finalidad activa inherente, actividad inherente finalista
entusiasmos (m.)	ἐνθουσιασμός (ό)	<i>furoris divini afflatus</i>	transporte místico, posesión divina, inspiración
enthymema (n.)	ἐνθύμημα (τό)	<i>cogitatio, inventum, enthymema</i>	reflexión, pensamiento, tipo de silogismo
eon / on (part. n. sust.)	εὖν / ὄν	<i>ens, entis</i>	ente, lo que es, entidad, esencia
epagōgē (f.)	ἐπαγωγή (ή)	<i>frequentia cumularum rerum</i>	inducción (aportación generalizadora de casos)
epekeina	ἐπέκεινα (adv.)	<i>ultra</i>	más allá, allende
ef'hēmin	ἐφ' ἡμῖν	<i>a nobis</i>	de nosotros, en nuestra mano
epieikeia (f.)	ἐπιείκεια (ή)	<i>aequitas, moderatio</i>	conveniencia, moderación,

			equidad
epimeleia (f.)	ἐπιμέλεια (ή)	<i>cura, diligentia, curatio</i>	cuidado, atención, afán
epinoia (f.)	ἐπίνοια (ή)	<i>mens, cogitatio</i>	idea, proyecto, inventiva
epistēmē	ἐπιστήμη (ή)	<i>scientia, studium, peritia</i>	saber, ciencia, conocimiento
epithymia	ἐπιθυμία (ή)	<i>cupiditas, desiderium</i>	deseo, apetito, pasión
époché	ἐποχή (ή)	<i>dubitatio, retentio</i>	detención o suspensión del juicio
ēremia	ἠρεμία (ή)	<i>quies, tranquillitas</i>	tranquilidad, calma, reposo
ergon	ἔργον (τό)	<i>opus, factum, labor</i>	acto, acción, trabajo
eristikos	ἐριστικός	<i>contentiosus</i>	conflictiva, de disputa
erōs	ἔρως (ὀ)	<i>amor, cupiditas</i>	amor, pasión, impulso (sexual)
ēthikos	ἠθικός (adj.)	<i>ethicus, moralis</i>	ético, moral
ēthos	ἦθος (τό)	<i>mansio, consuetudo, mos, ingenium</i>	morada, hábito, costumbre, carácter, moral
eudaimonia (f.)	εὐδαιμονία (ή)	<i>felicitas, beatitudo</i>	felicidad, dicha, beatitud
eusebeia (f.)	εὐσέβεια (ή)	<i>pietas, religio</i>	veneración, respeto, piedad
euestō (f.)	εὐεστώ (ή)	<i>felicitas, tranquillitas</i>	bienestar, felicidad, dicha
 euthymia (f.)	εὐθυμία (ή)	<i>laetitia, alacritas</i>	buen ánimo, regocijo
gaia, gē (f.)	γαῖα, γῆ (ή)	<i>terra, tellus, regio</i>	tierra, tierra, país
genesis (f.)	γένεσις (ή)	<i>ortus, origo, generatio</i>	nacimiento, generación, origen
genos (n.)	γένος (τό)	<i>genus, progenie, familia</i>	género, linaje, familia, clase
gemetria (f.)	γεωμετρία (ή)	<i>geometria</i>	geometría, agrimensura
gignomai	γίγνομαι	<i>fiō, orior, nascor, gignor</i>	nacer, llegar a ser, devenir, convertirse en, generarse
gignōskō	γιγνώσκω	<i>cognosco, intelligo</i>	conocer, llegar a conocer
gnōsis (f.)	γνώσις (ή)	<i>cognitio, notitia, scientia</i>	(re)conocimiento, ciencia
hamartia (f.)	ἁμαρτία (ή)	<i>peccatum, culpa, delictum</i>	falta, error, pecado
haplōs	ἁπλῶς (adv.)	<i>simpliciter, necessario</i>	universal o generalmente
(h)armonía (f.)	ἁρμονία (ή)	<i>compages, iunctura</i>	juntura, sutura, armazón, armonía, acuerdo
haphē (f.)	ἅφή (ή)	<i>tactus, contrectatio</i>	tacto, toque, contacto
hēdonē (f.)	ἡδονή(ή)	<i>voluptas</i>	placer, gusto, agrado
hēgēmonikon (adj. n. sust.)	ἡγεμονικόν (τό)	<i>praestantissimum, principale, principatus</i>	principio conductor, rector
hen, eis, mia,	εἷς, f. μία, n. ἓν	<i>unum, unus, una</i>	uno, uno solo; lo uno, lo único lo que no acepta alteridad
hékōn hékousios	ἐκών, ἐκούσιος (adj.)	<i>voluntarius</i>	voluntario, de buen grado, espontáneo
heteros	ἕτερος (adj.)	<i>alter, alius, diversus</i>	otro de dos o de más,

			distinto
hexis	ἕξις	<i>constitutio, habitus</i>	posesión, hábito, estado
holon (adj. n. sust.)	ὅλον (τό)	<i>universum</i>	totalidad, universo, lo entero y completo
homeomería (f.)	ὁμοιομέρεια (ῆ)	<i>similitudo partium, partes similes</i>	el tener partes iguales, semejanza de composición
homoiōsis (f.)	ὁμοίωσις (ῆ)	<i>similitudo, effigies</i>	asimilación, imagen y semejanza
homologia (f.)	ὁμολογία (ῆ)	<i>consensus, conventio, confessio</i>	acuerdo asentimiento, convenio
horismos (m.)	ὀρισμός (ὀ)	<i>finitio, definitio</i>	definición, delimitación, pacto
hormē (f.)	ὄρμη (ῆ)	<i>impetus, appetitus, instinctus</i>	impulso, apetito, movimiento rápido
horos (m.)	ὄρος (ὀ)	<i>terminus, limes, finis</i>	límite, frontera, término, definición
hybris (f.)	ὑβρις (ῆ)	<i>iniuria, superbia, insolentia</i>	insolencia, desmesura, abuso, soberbia
hydōr (n.)	ὔδωρ (τό)	<i>aqua, pluvia</i>	agua, líquido, lluvia
hylē (f.)	ὔλη (ῆ)	<i>materia, silva</i>	materia, madera, leña cortada, selva,
hypo	ὑπό (prep. / pref.)	<i>sub, a</i>	bajo, debajo
hypokeimenon (adj. n. sust.)	ὑποκείμενον (τό)	<i>substans, subiacens, subiectum, suppositum</i>	substrato, sujeto, sustante, supuesto
hypothesis (f.)	ὑπόθεσις (ῆ)	<i>basis, sumptio</i>	base, fundamento, suposición
idion (adj. n. sust.)	ἴδιον	<i>privatus, suus, peculiaris</i>	lo privado, particular, propio, singular, propiedad
isomoiria (f.)	ἰσομοιρία (ῆ)	<i>aequalis partis, ius aequum</i>	igualdad en los lotes, equidad
isonomia (f.)	ἰσονομία (ῆ)	<i>aequabilitas legum et iuris</i>	repartición equitativa, igualdad de derechos, ante la ley, política,
isotimia (f.)	ἰσοτιμία (ῆ)	<i>par honor et dignitas</i>	igualdad de honores o categoría
kairos (m.)	καιρός (ὀ)	<i>occasio, opportunitas</i>	ocasión, oportunidad, sazón
kakodaimonia (f.)	κακοδαιμονία (ῆ)	<i>infelicitas, calamitas, furor</i>	infelicidad, desgracia, demencia
kakon (adj. sust. n.)	κακόν (τό)	<i>malum, dannum, calamitas</i>	mal, daño, defecto, vicio
kalokagathia (f.)	καλοκαγαθία (ῆ)	<i>probitas, integritas et honestas</i>	belleza y bondad, probidad, honradez inmaculada
kalos (adj.)	καλός	<i>pulcher, formosus, decens</i>	hermoso, noble, perfecto
kanōn (m.)	κανών (ὀ)	<i>virgula, amussis,</i>	caña, regla, ley, modelo,

		<i>regula, catalogus</i>	canon
katabasis (f.)	κατάβασις (ή)	<i>descensus</i>	descenso, bajada, declive
katastrophē (f.)	καταστροφή (ή)	<i>conversio, subversio, excidium</i>	vuelco, giro, ruina, sumisión, conquista, fin
katēgoria (f.)	κατηγορία (ή)	<i>accusatio, praedicamentum</i>	acusación, predicación, enunciación
katharos (adj.)	καθαρός	<i>purus, mundos, nitidus</i>	limpio, puro, sano
katharsis (f.)	κάθαρσις (ή)	<i>purgatio, expiatio, lustratio</i>	limpieza, pureza, purificación
katholou	καθόλου (adv.)	<i>omnino, prorsus</i>	en total, general o absoluto
kathodos	κάθοδος (ή)	<i>descensus, reditus</i>	descenso, bajada, regreso
kēnon (adj. n. sust.)	κενόν (τό)	<i>vacuum, inane, vanum</i>	vacío, vacuo, expedito, vano
kēpos (m.)	κήπος (ό)	<i>hortus</i>	jardín, huerto (de Epicuro)
kinēsis (f.)	κίνησις (ή)	<i>motus, motio</i>	movimiento, moción, cambio
kinoun (part. pres. sust. n.)	κίνοῦν	<i>movens</i>	motor, moviente, móvil
kleos (n.)	κλέος (τό)	<i>gloria, fama</i>	fama, gloria, renombre
koinōnía (f.)	κοινωνία (ή)	<i>communio, consortium, societas</i>	comunidad, participación
koinos	κοινός (adj.)	<i>communis, publicus, pervulgatus</i>	común, público, general, social
kosmos (m.)	κόσμος (ό)	<i>ordo, modus et ratio, pulchra compages rerum omnium</i>	(buen) orden, totalidad equilibrada y harmónica, universo, cielo, mundo
kratos (n.)	κράτος (τό)	<i>vis, potentia, imperium</i>	poder, fuerza, robustez, supremacía
krisis (f.)	κρίσις (ή)	<i>iudicatio, iudicium, aestimatio</i>	separación, distinción, disputa, juicio
kynikos	κυνικός (adj.)	<i>caninus, cinicus</i>	perruno, cínico, canino
kyriōtaton (adj. n. sust. superl.)	κυριώτατον (τό)	<i>ratus, dominus</i>	lo principalísimo, poderosísimo, capital, lo más señorial, el bien supremo
legein, legō	λέγειν, λέγω	<i>dico, loquor, expono, enumero, eligo, pono</i>	decir, recitar, leer, recoger, ordenar
lēthē (f.)	λήθη (ή)	<i>oblivio</i>	olvido
logismos (m.)	λογισμός (ό)	<i>computation, ratiocinatio, syllogismus</i>	cómputo, cálculo, razón, razonamiento
logos (m.)	λόγος (ό)	<i>ratio, aestimatio, verbum, oratio, sermo</i>	razón, palabra, lenguaje, razonamiento y sus productos
lypē (f.)	λύπη (ή)	<i>dolor, animi agritudo</i>	dolor, aflicción, afán
maieutikē (adj. fem.)	μαιευτική (τέχνη) (ή)	<i>obstetricia ars</i>	partería, arte de la matrona o comadrona

makariotēs (f.)	μακαριότης (ή)	<i>beatitudo, felicitas</i>	felicidad, beatitud, dicha, bienaventuranza
makros	μακρός (adj.)	<i>longus, magnus, altus</i>	largo, grande, alto
mania (f.)	μανία (ή)	<i>furor, insania, inspiratio</i>	locura, delirio, inspiración
manthanō	μανθάνω	<i>discere cupio, quaero</i>	aprender, llegar a saber, conocer
mathēmatika (adj. n. plur. sust.)	μαθηματικά (τά)	<i>disciplina mathematica</i>	(enseñanzas) matemáticas, astronómicas
mathēsis (f.)	μάθησις (ή)	<i>discendi actio, cognitio, doctrina, disciplina</i>	aprendizaje, estudio, enseñanza, actividad por saber
mē (adv.)	μη	<i>ne, non</i>	adverbio de negación, no, alterna con <i>ouk</i> ; <i>mē on</i> (nada, no ser)
me gas	μέγας (adj.)	<i>magnus, grandis, altus, latus</i>	grande, espacioso, alto, grande, ancho
megethos (n.)	μέγεθος (τό)	<i>magnitudo, altitudo</i>	grandeza, tamaño, dimensión, extensión
meson (adj. n. sust.), mesotēs	μέσον (τό) / μεσότης (ή)	<i>medium, modus / medietas, mediocritas</i>	(punto) medio, mitad, centro / centralidad, justo medio, dorada medianía
meta	μέτα	<i>post, postea, cum</i>	después, en medio
metabolē (f.)	μεταβολή (ή)	<i>mutatio, translatio</i>	desplazamiento, cambio, mutación transformación
metaphysika (adj. n. plur. sust.)	μεταφυσικά (τά)	<i>metaphysica</i>	neologismo arcaizante de Averroes (s. XII d. c.), contracción para designar las obras aristotélicas posteriores a la <i>física</i> , ‘ <i>meta ta physika</i> ’, expresión acuñada por Andrónico de Rodas en su ordenación de las obras en el s. i a. c.; parte de la filosofía que trata del ser en cuanto tal, y de sus propiedades, principios y causas primeras.
metaxy (adv. sust. n.)	μεταξύ (τό)	<i>intermedium, medium</i>	lo intermedio, el punto medio
metempsícosis (f.)	μετεμψύχωσις (ή)	<i>migratio animae ex uno copore animato in aliud</i>	transmigración anímica
metensōmatosis (f.)	μετενσωμάτωσις (ή)	<i>translatio in corpus aliud</i>	‘transcorporación’ anímica, reencarnación, reincorporación

methexis (f.)	μέθεξις (ή)	<i>participatio, communitio</i>	participación
metochē (f.)	μετοχή (ή)	<i>participatio, communitio</i>	participación comunidad
metron (n.)	μέτρον (τό)	<i>mensura, modus</i>	medida, regla, metro, proporción
mikros	μικρός (adj.)	<i>parvus, exiguus, paucus</i>	pequeño, corto, breve, humilde
mímēsis (f.)	μίμησις (ή)	<i>imitatio, imago</i>	imitación, figura, representación
mnēmē / mnēmosynē (f.)	μνήμη / μνημοσύνη (ή)	<i>memoria, commemoratio, mater musarum</i>	memoria, recuerdo, conmemoración
moira (f.)	μοῖρα (ή)	<i>pars, portio, sors, fortuna</i>	parte, porción, destino, suerte
monas (f.)	μονάς (ή)	<i>unitas, unio</i>	unidad aritmética o cosmológica, lo uno, mónada
morphē (f.)	μορφή (ή)	<i>forma, figura, species, pulcritudo</i>	forma, figura, aspecto, apariencia, clase, especie
mythos (m.)	μῦθος (ὁ)	<i>fabula, verbum, narratio (falsa)</i>	palabra, discurso, rumor, leyenda
neikos (n.)	νεῖκος (τό)	<i>rixa, altercatio, contentio</i>	disputa, querrela, riña, odio
noēsis (f.)	νόησις (ή)	<i>cogitatio, intelligentia, intellectus</i>	pensamiento, inteligencia, intelección
noētos	νοητός (adj.)	<i>intelligibilis, qui mente percipitur</i>	inteligible, comprensible, mental
nomos (m.)	νόμος (ὁ)	<i>consuetudo, mos, institutum,</i>	uso, costumbre, ley humana, pacto, acuerdo, convenio
nous / noos (m.)	νοῦς / νόος (ὁ)	<i>mens, intellectus, animus</i>	inteligencia, mente, espíritu, razón, prudencia, intención
nyn (adv. n.)	νῦν (τό)	<i>praesens</i>	ahora, instante, actualidad, presente
ochēma (n.)	ὄχημα (τό)	<i>vehiculum, currus</i>	carro, vehículo, sostén, medio de transporte
oikonomia (f.)	οἰκονομία (ή)	<i>administratio, rei familiaris dispensatio</i>	gerencia y administración de una casa, plan
oikos (m.)	οἶκος (ὁ)	<i>domus, res familiaris, bona, familia</i>	casa, vivienda, residencia, familia
oligarkía (f.)	ὀλιγαρχία (ή)	<i>paucorum dominatio</i>	oligarquía, gobierno de pocos
oneiros (m.)	ὄνειρος (ὁ)	<i>somnium, visum</i>	ensueño, ensoñación, lo onírico
onoma (n.)	ὄνομα (τό)	<i>nomen, vocabulum,</i>	nombre, palabra, renombre

		<i>fama</i>	
opsis (f.)	ὄψις (ή)	<i>visus, aspectus, species</i>	vista, mirada, aspecto
organon	ὄργανον (τό)	<i>instrumentum</i>	instrumento, herramienta, útil
orexis (f.)	ὄρεξις (ή)	<i>appetitus, desiderium</i>	apetito, hambre, deseo
orthos	ὀρθός (adj.)	<i>rectus, arrectus, erectus</i>	derecho, recto, correcto
ouk (adv.)	οὐκ	<i>non</i>	adverbio de negación, no, alterna con <i>mē</i> ; <i>ouk on</i> (nada, no ser)
ouranos (m.)	οὐρανός (ό)	<i>caelum, mundus,</i>	cielo, firmamento
ousia (f.)	οὐσία (ή)	<i>essentia, substantia</i>	esencia, entidad, sustancia, naturaleza
paideia (f.)	παιδεία (ή)	<i>institutio, doctrina, disciplina</i>	educación infantil, instrucción, cultura
palingenesia (f.)	παλιγγενεσία (ή)	<i>secundus ortus, regeneratio</i>	renacimiento, regeneración, nuevo nacimiento
pan / panta (adj. n. sust. s. / plur.)	πᾶν (τό) / πάντα (τά)	<i>univesus, totus mundus, summa rerum, omnia</i>	todo, entero, completo, absoluto; totalidad; todas las cosas
paradeigma (n.)	παράδειγμα (τό)	<i>exemplar, exemplum</i>	modelo, ejemplo, plan
parenklisis (f.)	παρέγκλισις (ή)	<i>clinamen, inclinatio, declinatio</i>	inclinación, declinación, desvío cadente
pathos (n.)	πάθος (τό)	<i>passio, affectio, afflictio, affectus, calamitas, perturbatio</i>	lo sentido sufrido, experimentado, sufrimiento, prueba, padecimiento, aflicción, sentimiento
peras (n.)	πέρας (τό)	<i>finis, terminus, effectus</i>	fin, término, extremo, frontera, linde, acabamiento
phainomenon (participio med. n. sust.)	φαινόμενον	<i>manifestum, apertum, species</i>	fenómeno, aparición, lo que está a la luz, se muestra, se hace visible, aparece, se declara, es claro o manifiesto
phantasia (f.)	φαντασία (ή)	<i>visio, species animo concepta</i>	imaginación, representación, muestra, ostentación, ilusión
philia (f.)	φιλία (ή)	<i>amor, caritas, amicitia</i>	amistad, benevolencia, amor
philosophia (f.)	φιλοσοφία (ή)	<i>philosophia, sapientiae studium</i>	amor al saber, afición a la sabiduría, estudio de éstos
philotēs (f.)	φιλότης (ή)	<i>amicitia, concubitus</i>	amistad, cariño, amor sensual

phobos (m.)	φόβος (ὁ)	<i>timor, metus, formido, fuga</i>	susto, espanto, terror, temor, miedo (que hacen huir)
phōnē (f.)	φωνή (ἡ)	<i>vox, sonus, sonitus</i>	sonido, voz, grito, canto, habla
phora (f.)	φορά (ἡ)	<i>latio, motus vehementior</i>	porte, transporte, impulso, movimiento (local)
phronēsis (f.)	φρόνησις (ἡ)	<i>prudētia, sapientia, intelligentia</i>	inteligencia, mente, sabiduría, cordura, prudencia, sensatez
phthisis (f.)	φθίσις (ἡ)	<i>corruptio, extenuatio, consum(p)tio</i>	mengua, agotamiento, consunción
phthora (f.)	φθορά (ἡ)	<i>corruptio, lues, pestis</i>	ruina, destrucción, corrupción
phygē (f.)	φϋγή (ἡ)	<i>fuga, vitatio, exilium</i>	fuga, evasión, evitación, exilio
physis(f.)	φύσις (ἡ)	<i>natura, nativitas, generatio</i>	naturaleza, modo íntimo y esencial de ser de cada cosa, conjunto de los seres, universo
pistis (f.)	πίστις (ἡ)	<i>fides, assensio, opinio</i>	creencia, fe, confianza, crédito
plēthos (n.)	πλῆθος (τό)	<i>multitudo, copia, abundantia</i>	muchedumbre, cantidad, abundancia
plutokratia (f.)	πλουτοκρατία (ἡ)	<i>status divitum, principatus divitum</i>	gobierno de quienes tienen riqueza (ὁ πλοῦτος), opulentos
pneuma (n.)	πνεῦμα (τό)	<i>spiritus, flatus, halitus, ventus, animus, anima</i>	soplo, viento, aliento, hálito
poiēsis (f.)	ποίησις (ἡ)	<i>faciendi actio, facere, poema, carmen</i>	el hacer que se materializa sobre las cosas, transitivo (cf. <i>make, machen</i>); creación, confección, fabricación, poesía
poiētēs (m.)	ποιητής (ὁ)	<i>factor, effector, auctor, poeta, vates</i>	hacedor, fabricante, artesano, poeta
poion (adj. n. sust.)	ποῖον	<i>quale, qualitas</i>	cualidad / calidad, la clase, lo que dice de cuál / de qué clase
pólemos (m.)	πόλεμος (ὁ)	<i>bellum, proelium, pugna</i>	guerra, lucha, batalla, choque
polis (f.)	πόλις (ἡ)	<i>civitas, oppidum, arx vel regio civitatis</i>	ciudad, estado, comunidad ciudadana y su territorio, patria
politeia (f.)	πολιτεία (ἡ)	<i>administratio rei publicae, civitatis regimen, ius civitatis</i>	derecho de ciudadanía, régimen político, vida pública, forma de gobierno, democracia

poson (adj. n. sust.)	πόσον	<i>aliquantus, quantitas</i>	¿cuánto?, ¿cuán grande?, tamaño, cantidad
pragma (n.)	πρᾶγμα (τό)	<i>res, negotium</i>	obra, hecho, asunto, negocio, tarea, quehacer
praxis (f.)	πρᾶξις (ἡ)	<i>actio, facinus</i>	el hacer intrínseco o inmanente; acto, actividad, acción; se solapa con ‘pragma’ pero es más dinámico; se distingue de la <i>poesis</i> y se opone a <i>theoria</i> (contemplación, especulación); <i>cf. do / tun.</i>
proairesis (f.)	προαίρεσις (ἡ)	<i>propositum, liberae voluntatis decretum, liberum arbitrium</i>	libre elección, resolución, designio, decisión, voluntad
prolēpsis (f.)	πρόληψις (ἡ)	<i>anticipatio, notio insita</i>	prenoción, preconcepto, idea innata
pronoia (f.)	πρόνοια (ἡ)	<i>providentia, provisio, praesidium, cura</i>	previsión, prudencia, precaución, presciencia
pseudos (n.)	ψεῦδος (τό)	<i>mendacium</i>	mentira, falsedad, engaño
psychē (f.)	ψυχή (ἡ)	<i>anima, animus, ratio</i>	soplo, aliento, fuerza vital movilizadora del cuerpo, alma, mente, espíritu
pyr (n.)	πῦρ (τό)	<i>ignis, febris</i>	fuego, fuego del cielo (rayo, relámpago), brillo, ardor
rhētorikē (f.)	ῥητορική (τέχνη) (ἡ)	<i>(ars) oratoria</i>	retórica, oratoria
schēma (n.)	σχῆμα (τό)	<i>figura, forma, status</i>	figura, forma (del silogismo o razonamiento)
scholē (f.)	σχολή (ἡ)	<i>lucubratio in otio composita, schola</i>	vacación, ocio, escuela
sēma (n.)	σημα (τό)	<i>signum, portentum, sepulcrum</i>	señal (del cielo), signo de tumba, túmulo, consigna
skeptikos (adj.)	σκεπτικός	<i>disputator subtilis, scepticus</i>	que observa, reflexiona o investiga escéptico
sōma (n.)	σῶμα (τό)	<i>corpus, cadaver, caro</i>	cuerpo, cadáver, materia, objeto tangible
sophia (f.)	σοφία (ἡ)	<i>sapientia, ars, scientia quaevis</i>	destreza, experiencia, ingenio, sabiduría, sapiencia, saber
sophistēs (m.)	σοφιστής (ὁ)	<i>sophistes, peritus artifex in dicendo, deceptor</i>	excelente en un arte, sofista, orador, pseudofilósofo
sophos (adj. sust. m.)	σοφός (ὁ)	<i>sophos, sapiens, peritus, prudens</i>	hábil, sabio, sutil, profundo
sōphrosynē (f.)	σωφροσύνη (ἡ)	<i>modestia, temperantia,</i>	buen sentido, prudencia,

		<i> pudor </i>	moderación, templanza
sōtēria (f.)	σωτηρία (ή)	<i> salus, incolumitas, conservatio </i>	salvación, seguridad, estado de sano y salvo, incolumidad
spēlaion (n.)	σπήλαιον (τό)	<i> antrum, spelunca </i>	antro, caverna, gruta, cueva
stasis (f.)	στάσις (ή)	<i> status, statio, quies, discordia </i>	inmovilidad, fijeza, postura, atravesamiento, discordia
sterēsis (f.)	στέρησις (ή)	<i> privatio </i>	privación, pérdida
stoicheion (n.)	στοιχείον (τό)	<i> elementum, principium, rudimentum, littera </i>	letra, componente, elemento, principio
sylogismos (m.)	συλλογισμός (ὁ)	<i> computatio, ratiocinatio, syllogismus </i>	razonamiento, silogismo, proposición, cálculo
symbebēkos (n.)	συμβεβηκός (τό)	<i> accidens, casus fortuitus </i>	contingente, accidental, (in)esencial
symbolon (m.)	σύμβολον (τό)	<i> signum, pactum, tessera hospitatis, indicium </i>	contrato, señal (de dos piezas que encajan), convenio
symmetros	σύμμετρος (adj.)	<i> commensus, congruens, acomodatus </i>	commensurable, simétrico, proporcionado, comparable
sympatheia (f.)	συμπάθεια (ή)	<i> consensus in affectibus </i>	compartición de sentimientos, compasión, simpatía
symphōnia (f.)	συμφωνία (ή)	<i> concentus, consensus </i>	consonancia, conformidad musical sintonía
symplokē (f.)	συμπλοκή (ή)	<i> complicatio, complexus, connexio </i>	contextura, entretrejimiento, ligazón, trabazón, conexión
symposion (n.)	συμπόσιον(τό)	<i> compotatio, convivium </i>	banquete, convite fiesta de tragos
syneidēsis (f.)	συνείδησις (ή)	<i> conscientia, iudicium </i>	consciencia, conciencia
synergeia (f.)	συνεργία (ή)	<i> cooperatio, mutua opera </i>	cooperación, colaboración
synexēs	συνεχής (adj.)	<i> continuus, coahrens, frequens, adsiduus </i>	continuo, compacto, denso, frecuente
synkrisis (f.)	σύγκρισις (ή)	<i> concretio, congregatio </i>	conglomerado, combinación
syntaxis (f.)	σύνταξις (ή)	<i> constructio, ordo, classis, series </i>	ordenación, organziación, disposición (conjuntas)
technē (f.)	τέχνη (ή)	<i> ars, arte factum </i>	arte, oficio, industria, habilidad
télos (n.)	τέλος (τό)	<i> finis, terminus, exitus, effectus, </i>	realización, cumplimiento, conclusión, culminación,

			final, fin, finalidad, propósito,
tetraktys (f.)	τετρακτὺς (ἥ)	<i>quaternio</i>	la suma de los 4 primeros números (1,2,3,4 = 10)
thanatos (m.)	θάνατος (ὁ)	<i>mors, supplicium, lectum</i>	muerte, horror pena mortal
thauma (n.)	θαῦμα (τό)	<i>res mira, miraculum, admiratio</i>	maravilla, cosa digna de admiración, asombro, milagro
theion (adj. n.)	θεῖον (adj.)	<i>divinitas, numen divinus</i>	lo divino, la divinidad, lo sagrado, lo soberano
theōrēma	θεώρημα (τό)	<i>spectaculum, doctrina, contemplatio</i>	espectáculo, objeto de consideración, visión, teorema
theōría (f.)	θεωρία (ἥ)	<i>contemplatio, meditatio</i>	contemplación, especulación, espectáculo, teoría
theos (m.)	θεός (ὁ)	<i>deus, numen divinum, dea</i>	dios, diosa
therapeia (f.)	θεραπεία (ἥ)	<i>refectio, sanatio, medela, sanitas</i>	tratamiento, cuidado, cura, aplicación
thesis (f.)	θέσις (ἥ)	<i>situs, demonstrationis principium, positio</i>	colocación, disposición, tesis, aserto
theourgia (f.)	θειουργία (ἥ)	<i>opus divinum</i>	trabajo u obra divinos
thymos (m.)	θυμός (ὁ)	<i>animus, ímpetus animi, vehementia, ira</i>	ánimo, fuerza, impulso, coraje. valor, cólera, ira
timokratia (f.)	τιμοκρατία (ἥ)	<i>ambitiosa res publica seu honoris amans</i>	régimen político dominado por el amor a los honores
topos (m.)	τόπος (ὁ)	<i>locus, tractus, regio, argumentum</i>	lugar, sitio, puesto, país, región, tópico
tychē (f.)	τύχη (ἥ)	<i>fortuna, eventus seu casus fortuitus</i>	azar, suerte, acaso, fortuna buena o mala,
typos (m.)	τύπος (ὁ)	<i>forma, simulacrum, exemplar</i>	golpe, marca, señal, copia, molde, ejemplo, modelo
tyrannis (f.)	τυραννίς (ἥ)	<i>tyrannia, dominatus iniustus et crudelis</i>	poder absoluto, soberanía, señorío, despotismo, tiranía
tyrannos (m.)	τύραννος (ὁ)	<i>tyrannus, rex</i>	señor absoluto, déspota, dueño, rey
xenia (f.)	ξενία (ἥ)	<i>hospitium, hospitii ius, peregrinitas</i>	vínculo y acogida hospitalarios, hospedaje, amistad de huésped
zōē (f.)	ζωή (ἥ)	<i>victus, vitae</i>	vida, duración y recursos de vida
zōon (n.)	ζῷον (τό)	<i>animal</i>	ser vivo, ser viviente, animal